

איר מוזט ענטפֿערן אַלע פֿראַגן גאָר - טיפּט אָדער שרײַבט קלאָר אין דרוק. לײענען זאָרגעוודיקלעך די באַדינגונגען פֿאַרצולײגן אַ פֿאָדערן ווי אַ וועלט האַנדל צענטער פֿרײַוויליקער אויף זײַטל צוויי. איר מוזט צושטעלן אַלע פֿאַרלאַנגטן דאָקומענטן מיט דעם פֿאַרעם אַרײַנגערעכנט אַ בריוו פֿון באַשטימונג פֿון די וועלט האַנדל צענטער געזונט פֿראַגראַם.

A. געשעדיקטער מענטש

לעצטע נאָמען: _____ ערשטע נאָמען: _____ מי: _____
פֿאָסט אַדרעס: _____ ליניע 2: _____
שטאָט: _____ מעדינע: _____ פֿאָסט קאָד: _____ לאַנד: _____
טעלעפֿאָן נומער פֿאַר בעשאַס דעם טאָג: _____ בליצפֿאָסט: _____
סאָציאַל זיכערהײט נומער: _____ געבורט דאַטע (MM/DD/YYYY) מיין: _____ זאָכער ☐ ווייבֿלעך ☐ אַנדערע ☐
קענט איר רעדן ענגליש? ☐ יאָ ☐ ניין אויב ניין, וועלכע שפראך קענט איר רעדן: _____

B. אָרט / צײַט

וועלכע דאַטע(נ) האָבט איר פֿרײַוויליק געהאַלפֿן אין אָדער לעבן Zero Ground (גראַונד נול) אָדער Landfill Kills Fresh (פֿריש האַרגע לאַנדפֿיל) (MM/DD/YYYY):

צי האָט אַ פֿרײַוויליקער אָגענטור אָדער אַ ראַטוניק ענטיטי אָנגעפֿירט אייער אַקטיוויטעטן אין Zero Ground (גראַונד נול) אָדער Landfill Kills Fresh (פֿריש האַרגע לאַנדפֿיל): ☐ יאָ ☐ ניין
אויב יאָ, נאָמען פֿון אָגענטור אָדער ענטיטי: _____
אויב ניין, ווער קען צושטעלן אַ דערקלערונג צו שטיצן אייער אַנטייל אין WTC ראַטעווען, אָפּזוך אָדער רייניקונג: _____

C. מײַן און מאַס פֿון שאַדן/קראַנקײַט

ווי איז די שאַדן/קראַנקײַט פֿאַסירט: _____

געבט גאָר די נאָטור פֿון אייער שאַדן/קראַנקײַט, אַרײַנגערעכנט אַלע טיילן פֿון גוף וואָס זענען געשעדיקט: _____

צי האָט איר אויפֿגעהערט רעגולער אַרבעט ווייל פֿון דעם שאַדן/קראַנקײַט: ☐ יאָ ☐ ניין אויב יאָ, דאַטע פֿון אויפֿהערן (YYYY/DD/MM): _____
אויב איר האָט אויפֿגעהערט מיט רעגולער אַרבעט, האָבט איר ווידער אָנגעהויבן צו אַרבעטן: ☐ יאָ ☐ ניין אויב יאָ, דאַטע פֿון אָנהײב (YYYY/DD/MM): _____
נאָמען פֿון געזעציק באַלעבאַס: _____
אַדרעס פֿון געזעציק באַלעבאַס: _____

D. בענעפֿיץ/מעדיציניש זאָרג

האָבט איר זיך אָנגעווענדט פֿאַר בענעפֿיץ פֿון די 11 סעפטעמבער קאַרבן פֿאַרגיטיקונג פֿאַנד: ☐ יאָ ☐ ניין
אויב יאָ, געבט די סטאַטוס פֿון אייער פֿאָדערן: _____
צי האָט איר באַקומען אָדער באַקומט איר איצט מעדיציניש זאָרג: ☐ יאָ ☐ ניין איר דאַרפֿט איצט מעדיציניש זאָרג: ☐ יאָ ☐ ניין
נאָמען פֿונעם באַהאַנדלענדען דאָקטער: _____
אַדרעס פֿונעם דאָקטער: _____
אויב איר זענט געווען אין אַ שפיטאַל, געבט די דאַטע וואָס איר זענט געווען שפיטאַליזירט (MM/DD/YYYY): _____
נאָמען פֿון שפיטאַל: _____
אַדרעס פֿון שפיטאַל: _____
צי האָט איר געהאַבט קיין ארויס-פֿון-קעשענע הוצאות פֿאַר מעדיציניש זאָרג צו מײַכל די שאַדן/קראַנקײַט וואָס איר האָט געליטן: ☐ יאָ ☐ ניין
אויב יאָ, וואָס איז געווען די גאַנץ סומע פֿון ארויס-פֿון-קעשענע הוצאות: \$ _____

איר שטעל דערמיט פֿאַר מײַן פֿאָדערן פֿאַר פֿאַרגיטיקונג פֿאַר שאַדן/קראַנקײַט וועגן פֿון פֿרײַוויליקער אַרבעט אין גראַונד נול אָדער זײַן געגנט אָדער פֿריש האַרגע לאַנדפֿיל, און אין שטיצן פֿון עס מאַך איר די אויבן-סטייט דערקלערונג פֿאַקטן.

דאַטע

כסימע פֿונעם געשעדיקטער מענטש (פֿאָדערער)

ינדער מענטש וואָס וויסנדיק מאַכט אַ פֿאַלש דערקלערונג אָדער פֿאַרטערטונג וועגן אַ מאַטעריאַל פֿאַקט אין די לויף פֿון ריפֿאַרטינג, ויספֿאַרשונג פֿון אָדער צונויפֿפאַסן פֿון אַ פֿאָדערן פֿאַר קיין נוצ אָדער צאלונג אונטער דעם קאַפֿיטל פֿאַר די ציל פֿון ויסמײדן טניי פֿון אַזאַ צאלונג אָדער נוצ וועט זײַן שולדיק פֿון אַ פֿאַרברעכן און אויסגעשטעלט צו היפש שטראַף און טפיסע.

וויכטיק אינפֿארמאציע פֿאַר די פֿאָדערער פֿאַר די וועלט האַנדעל צענטער פֿאַרגיטיקונג פֿון די פֿרײַויליקען (פֿאַרעם WTCVol-3)

געלט איז בנימצא צו פֿאַרגיטיקען פֿרײַויליקע וועלכע זענען פֿאַרוואַנדעט אדער פֿאַרקריפֿט געוואָרן בשעת דער צושטעל פֿון הילף פֿאַר ניו יארקער נאָכן 11 סעפטעמבער 2001 טעראָר אַטאַקע אויפֿן וועלט האַנדעל צענטער. דאָס געלט איז באַקאַנט ווי די ניו יארק שטאַט וועלט האַנדעל צענטער אַרבעטער פֿאַנד. די ניו יארק שטאַט אַרבעטער פֿאַרגיטיקונגס באַרד וועט באַקומען פֿאָדערן פֿון פֿרײַויליקען וועלכע ליידן קראַנקהייטן אדער שאַדן וואָס זענען געפֿירט דורך פֿרײַויליקער הילף אין די וועלט האַנדעל צענטער פֿלאַץ אָדער די Landfill Kills Fresh (פֿריש האַרגע לאַנדפֿיל), און וועט פֿאַרוואַלטן צאָלונגן פֿון דעם פֿאַנד אין לויט מיט די אַרבעטער פֿאַרגיטיקונגס געזעץ און באַרד כללים. דורך פֿלאַמבירן גאָר אויס, אונטערשרייבן און איינגעבן דעם פֿאַרעם, מאַכט איר אַ פֿאָדערן קעגן די ניו יארק שטאַט וועלט האַנדעל צענטער פֿרײַויליקער פֿאַנד.

ביטע זיין מודיע אַז די בענעפיץ פֿאַר אַלע פֿרײַויליקען פֿון די וועלט האַנדעל צענטער זענען באַגרענעצט צו די פֿאַרבליבן קיעם פֿון די פֿאַנדינג צוגעשטעלט דורך די ניו יארק שטאַט וועלט האַנדעל צענטער פֿרײַויליקער פֿאַנד.

פֿדי צו דאָקומענטירן אייער פֿאָדערן, לייגט פֿאַר דעם פֿאַרעם מיט די פֿאָלגענדע קאָפּיען צו די ניו יארק שטאַט אַרבעטער פֿאַרגיטיקונגס באַרד:

1. דערווייז פֿון פֿרײַויליקער סטאַטוס (בריוו פֿון קאָמענשאַנד/באַשטעטיקונג פֿון די אַגענטור וואָס האָט אָנגעפֿירט אייער 11 סעפטעמבער פֿרײַויליקער אַקטיוויטעטן אין Zero Ground (גראַונד נול) אָדער Landfill Kills Fresh (פֿריש האַרגע לאַנדפֿיל); בילדער, עדות בריוו, און אזוי ווייטער).

2. מעדיציניש דערווייז פֿון אַ קאָזאַלי פֿאַרבונדענע שאַדן אָדער קראַנקייט פֿון פֿרײַויליקער הילף אין אַ באַשטימטער פֿל אָץ.

3. גאָר אויספֿלאַמבירן פֿאַרעם WTC-12 (רעגיסטראַציע פֿון אַנטייל אין די וועלט האַנדעל צענטער ראַטעווען, אָפּזוך אָדער רייניקונג אָפּעריישאַנז).

4. בריוו פֿון אַקסעפטאַנס אָדער אָפּליינקענונג פֿון די וועלט האַנדעל צענטער געזונט פראָגראַם. די באַרד פֿאַרלאַנגט איצט אַז פֿרײַ וויליקע אַרבעטער זאָלן אַריינגעבן אַ פֿאָדערן צום וועלט האַנדעל צענטער געזונט פראָגראַם איידער זיי שיקן אַ פֿאָדערן צום באַרד; די בענעפיץ בריוו פֿון די וועלט האַנדעל צענטער געזונט פראָגראַם זאָל זיין פֿאַרגעלייגט צוזאַמען מיט די WTCVol-3.

5. אויב איר האָט פֿאַרגעלייגט אַ פֿאָדערן צו די קאַרבן פֿאַרגיטיקונגס פֿאַנד, שטעלט צו די לעצטע באַרעכטיגונג באַשטימונגס בריוו, אַוואָרד בריוו אַ דער אַנדערע נאָ טיץ פֿון פֿאָ דערן סטאַטוס.

6. געענדיקט WTC HIPAA אַ ניאָ ג פֿאָ רעם - wcb.ny.gov/content/main/forms/wtc-hipaa_Y.pdf

7. געענדיקט קאָ רבן פֿאַרגיטיקונג פֿאַנד אַ ניאָ ג פֿאָ רעם - wcb.ny.gov/content/main/forms/wtc-vcf_auth_Y.pdf

ביטע האַלטן אַלע דאָקומענטן פֿאַר אייער רעקאָרדס.

ביטע געבט צו וויסן אייער געזונט זאָרגן פראָוויידער אַז איר האָט אַ פענדינג פֿאָדערן מיט די ניו יארק שטאַט וועלט האַנדעל צענטער פֿרײַויליקער פֿאַנד אַדמיניסטראַטירט דורך די אַרבעטער פֿאַרגיטיקונגס באַרד און אַז זייער רעכענונג און מעדיציניש באַריכטע זאָלן זיין געשיקט צו די New York State Workers Compensation Board, No Insurance Unit, PO Box 5205, Binghamton, NY 13902-5205.

באַמערקונג לויט די ניו יארק פערזענלעכער פריוואַטקייט באַשיצונג געזעץ (ציבור אָפּיצירן געזעץ אַרטיקל 6-A) און די פֿעדעראַלע פריוואַטקייט אַקט פֿון 1974 (5 U.S.C. § 552a).

די אויטאָריטעט פֿון די אַרבעטער פֿאַרגיטיקונג באַרד צו בעטן אַז קלאַימאַנטס זאָלן צושטעלן פערזענלעכע אינפֿארמאציעס, אַריינגערעכנט זייער סאָציאַל זיכערקייט נומער, שטאַמט פֿון די באַרד אויספֿאַרשונג אויטאָריטעט אונטערם אַרבעטער פֿאַרגיטיקונגס געזעץ § 20 (WCL), און זיין אַדמיניסטראַטיווער אויטאָריטעט אונטער § 142 WCL. די אינפֿארמאציעס זענען געזאַמלט צו העלפֿן די באַרד אין ויספֿאַרשן און פֿאַרוואַלטן פֿאָדערן אויף די מערסט ווירקעוודיקע שטייגער מעגלעך און צו העלפֿן די באַרד צו האַלטן פינטלעך רעקאָרדס פֿון די פֿאָדערן. צושטעלן ייער סאָציאַל זיכערהייט נומער צו די באַרד איז פֿרײַויליק. עס איז דאָ קיין שטראַף פֿאַר דורכפֿאַל פֿון צושטעלן פֿון ייער סאָציאַל זיכערהייט נומער אויף דעם פֿלאַרעם. דאָס וועט נישט ענדיקן אין אַ אָפּליינקענונג פֿון ייער פֿאָדערן אָדער אַ רעדוקציע אין בענעפיץ. דעם באַרד וועט באַשיצן די קאָנפֿידענציעלע פֿון די גאַנצע פערזענלעכע אינפֿארמאציע אין זיין פֿאַרמעגן, אויסזאָגן עס בלויז פֿאַר זיינע באַאָמטלעך פֿליכטן און אין צוזאַמענהאַנג מיט שייך שטאַט און פֿעדעראַל געזעץ.

HIPAA אַנזאַג

פֿדי צו באַרעכטיקן אַ פֿאַרגיטיקונגס פֿאָדערן פֿאַר אַרבעטער אָדער אַ דיסאַביליטי, WCL-13-a(4)-(a) און NYCRR 325-1.3 12 דאַרפֿן געזונט זאָרגן פראָוויידער קעסיידער פֿאַרצולייגן מעדיציניש באַריכטע פֿון באַהאַנדלונג צו די באַרד און די פֿאַרזיכערונגס טרעגער אָדער דעם באלעבאַס. לויט 45 CFR 164.512, די לעגאַל פֿאַרלאַנגט מעדיציניש באַריכטע זענען פֿאַרטער פֿון HIPAA'ס באַגרענעצונגען פֿאַר אַנטפלעקונג פֿון געזונט אינפֿארמאציעס.